

Richiesta di rendita di vecchiaia / di versamento di un capitale

No. di conteggio

Dati personali

Cognome e nome No. AVS Data di nascita

Via, NPA, domicilio

No. di telefono Indirizzo eMail

Stato civile

- celibe/nubile sposato separato legalmente divorziato
 vedovo unione domestica registrata unione domestica sciolta

Dati del coniuge / del partner registrato

Cognome e nome No. AVS Data di nascita

Indicazioni sul pensionamento

- Pensionamento completo Pensionamento parziale: Riduzione:%

Pensionamento in data:

Tipo di prestazione di vecchiaia desiderata

- Rendita** Opzione 100% della rendita per il coniuge in caso di decesso (aliquota di conversione ridotta)

- Versamento di un capitale**

Allegato:

- firma legalizzata del partner (cfr. pagina 3)
- *persone non sposate (celibi/nubili, divorziati, vedovi) a partire da una prestazione d'uscita di CHF 20'000.— :* allegare certificato di stato civile attuale (ottenibile presso l'amministrazione municipale o comunale)

- Versamento misto**

- Rendita Parte in % o CHF:

- Versamento di un capitale Parte in % o CHF:

Figli (Diritto alla rendita per figli solo in caso di percezione della rendita di vecchiaia)

Figli propri e figli elettivi di età fino a 20 anni, o fino a 25 se in formazione o con incapacità di guadagno:

Cognome e nome	No. AVS	Data di nascita
.....
.....
.....

Allegato:

– copia libretto di famiglia

– *in presenza di figli o figli elettivi tra i 20 e i 25 anni che seguono una formazione: allegare un’attestazione di formazione*

Relazione di pagamento

Conto bancario

Nome della banca: Indirizzo:
Titolare del conto: IBAN:
No. di clearing:

Conto postale

Titolare del conto: IBAN:

Osservazioni

.....
.....
.....

Conferma

Il sottoscritto conferma che le indicazioni qui fornite sono esatte e complete:

Luogo e data

Firma della persona assicurata

.....

Firma legalizzata (necessario solo in caso di indennità sotto forma di capitale)

Il sottoscritto coniuge o partner registrato si dichiara d'accordo con il pagamento in contanti della prestazione di libero passaggio. La firma originale viene qui di seguito legalizzata dall'amministrazione comunale del domicilio o da un pubblico ufficiale.

Luogo e data

Firma del coniuge / del partner registrato

Legalizzazione

.....

.....

Disposizioni giuridiche

Art. 7.3 Regolamento PAT-BVG

¹ Su richiesta, l'assicurato può scegliere, invece della rendita di vecchiaia a vita, di prelevare la prestazione di vecchiaia sotto forma di un unico capitale oppure di una parte di esso. In caso di prelievo del capitale, le prestazioni di vecchiaia nonché le rendite di diritto ai superstiti vengono conformemente ridotte.

² La richiesta di versamento del capitale deve essere firmata dal coniuge. La PAT-BVG può richiedere un certificato di stato civile attuale nonché la legalizzazione delle firme.

Art. 79b, cpv. 3, LPP

Le prestazioni risultanti da un riscatto non possono essere versate sotto forma di capitale dagli istituti di previdenza prima della scadenza di un termine di tre anni. [...]